

VERY
EASY

VOGUE

1611 Page 1 (of 3 Pages)

GENERAL INSTRUCTIONS

BEFORE CUTTING

Press tissue with warm, dry iron to remove wrinkles.

Compare body measurements with those on pattern envelope. Make necessary adjustments before cutting.

Adjust length at lower edge or at lengthen or shorten line.

TO LENGTHEN, slash between lengthen or shorten lines. Place on paper, spread pattern amount needed.

TO SHORTEN, crease along lengthen or shorten line. Make a fold half the amount needed.

For further alteration instructions, see the VOGUE SEWING BOOK or VOGUE SEWING BOOK OF FITTING, ADJUSTMENTS AND ALTERATIONS.

Test fusible interfacing with fabric for surface appearance and drapeability. If an impression appears, then fuse to facings, underside of collar, cuffs and waistband. ALWAYS follow the manufacturer's recommendations for fusing.

To prepare fabric, pre-shrink if necessary, press and straighten ends.

LAYING OUT PATTERN

Choose appropriate layouts for garment, width of fabric and size.

WITH NAP layouts should be used for fabrics with nap, pile, shading or one way design. WITHOUT NAP layouts should be used for all other fabrics.

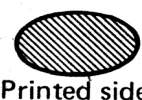
When Fold Layouts are used, right side of fabric should be together.

When Open Layouts are used, right sides of fabric should be up.

CUTTING GUIDE KEY

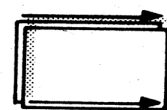
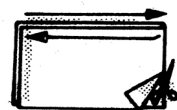


Fabric

Printed side
of pattern
placed down.Printed side
of pattern
placed up.

★ Open out fabric right side up and cut one.

* Fold fabric in half crosswise, with right sides together. Cut along fold from selvage to selvage. Turn upper layer around so that nap, shading or one way design runs in the same direction. Cut pieces as shown in layouts.



Transfer all construction lines and symbols to wrong side of fabric with tracing wheel and dressmaker's tracing paper, chalk or tailor tacks.

GRAINLINE: Place line on fabric, an even distance from selvage.

FOLD MARKING: Indicates edge that is placed on fold of fabric.

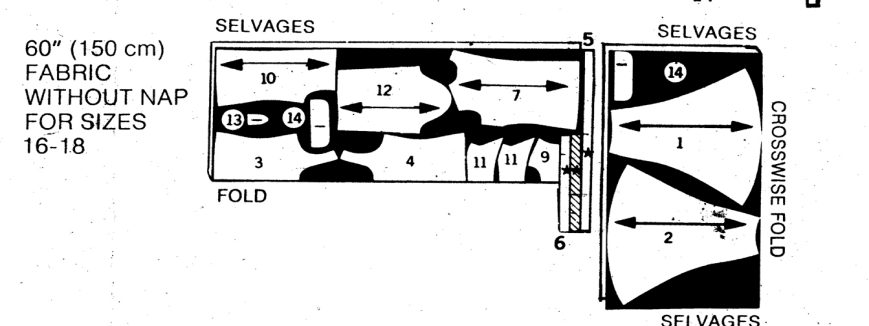
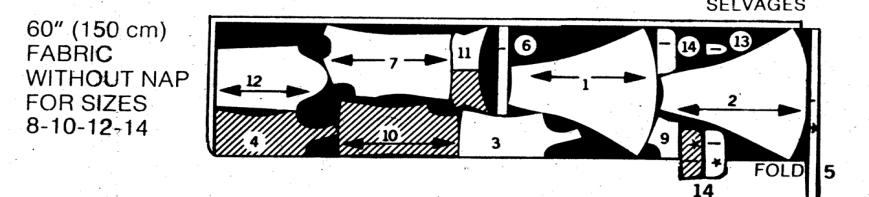
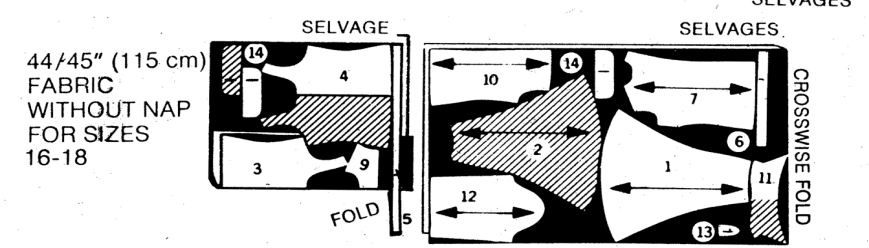
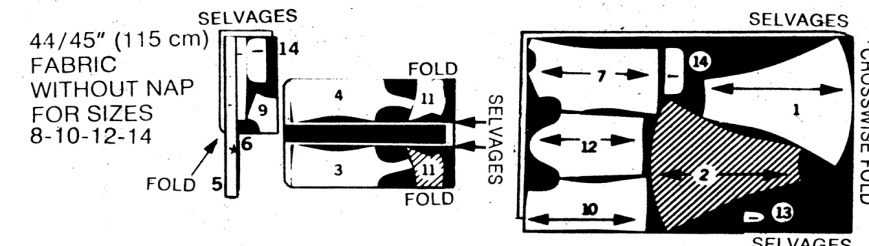
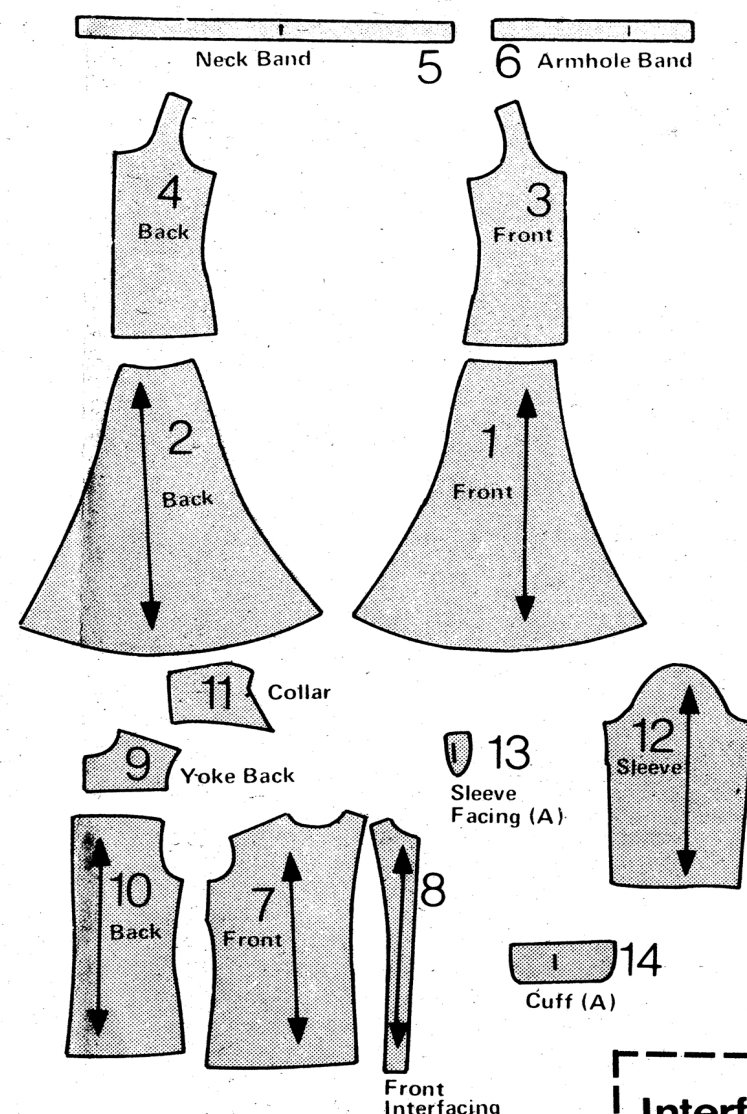
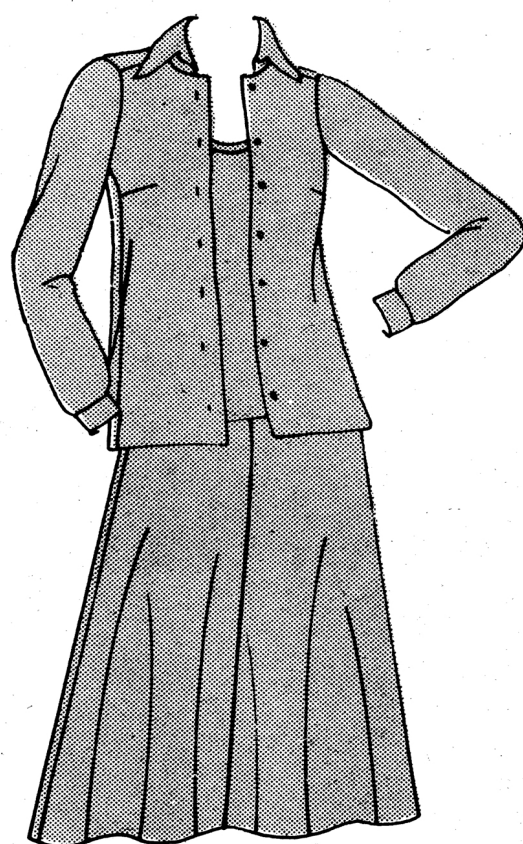
SCISSORS: Indicate exact cutting line.

PRESSER FOOT: Indicates exact stitching line.

SYMBOLS: Mark and match large ●'s, small ●'s, ■'s and ▲'s accurately.

NOTCHES: Match corresponding notches and notch numbers.

BUTTONHOLE AND BUTTON: Indicate placement, length and size of button and buttonhole.

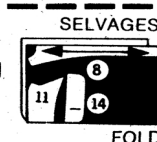
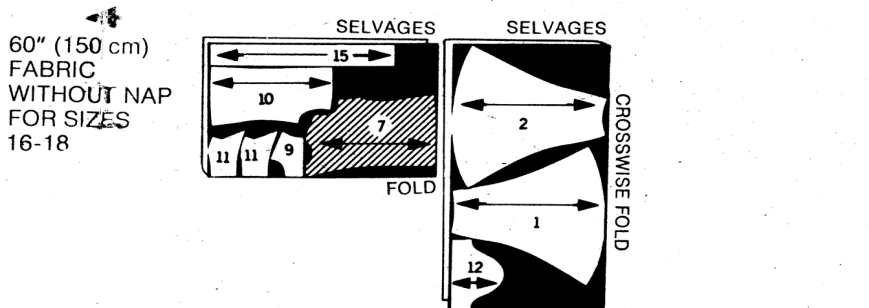
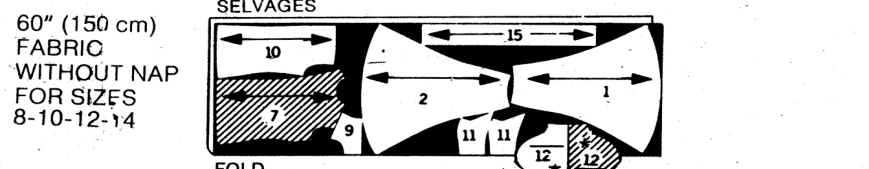
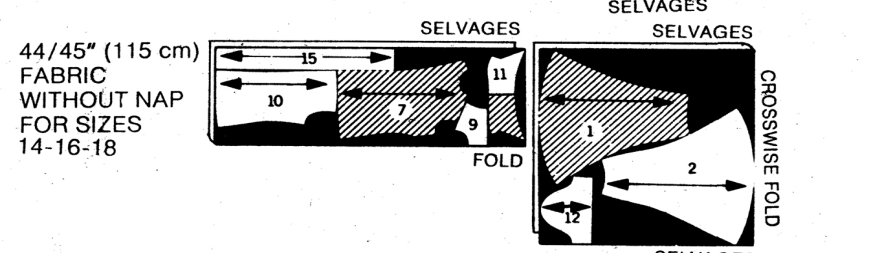
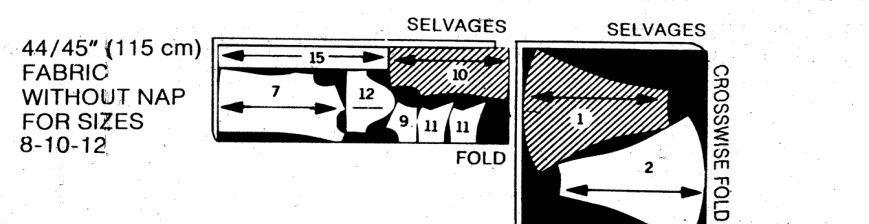
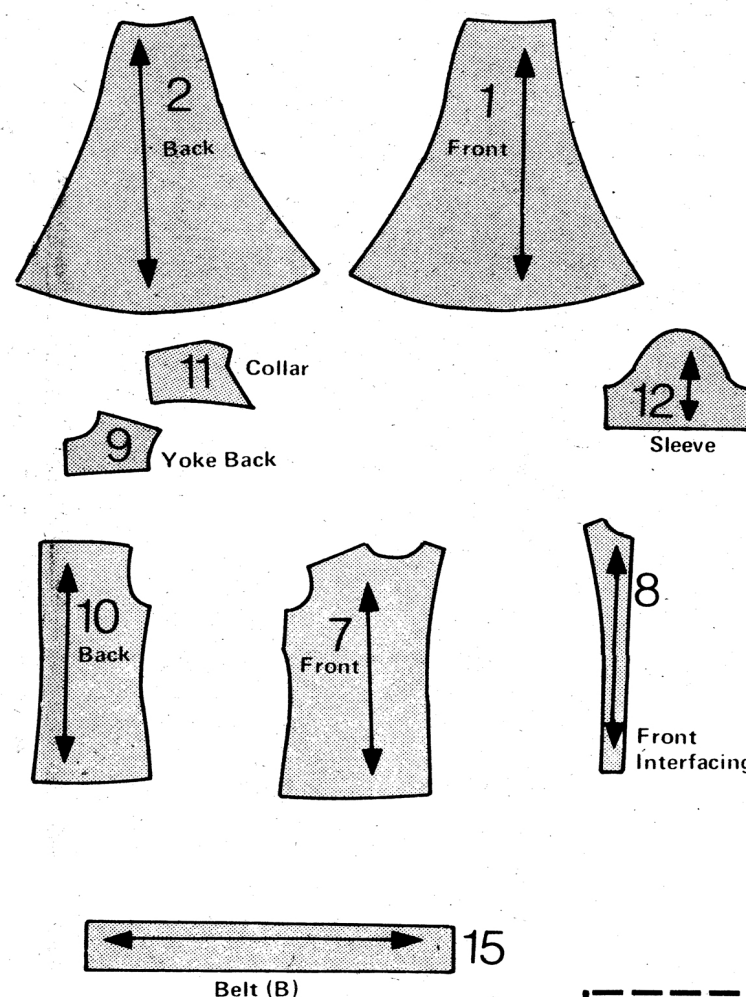
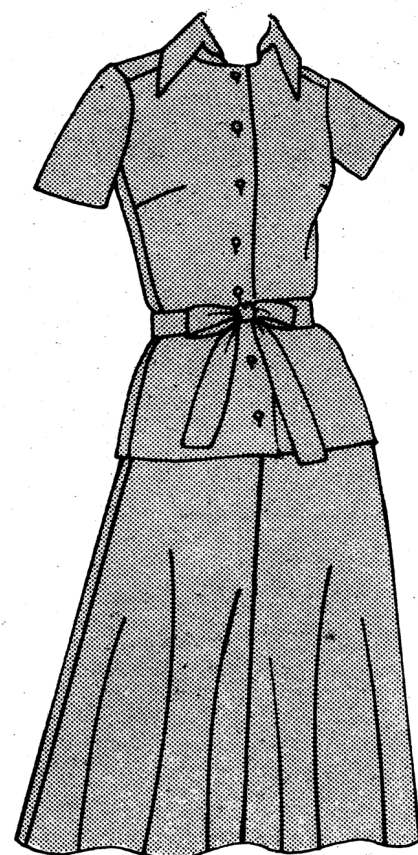
JACKET, SKIRT AND
TOP A

Interfacing

21,25" (53,64 cm)
FUSIBLE
ALL SIZES



36" (90cm)
NON-WOVEN
ALL SIZES

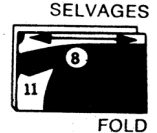
JACKET, BELT AND
SKIRT B

Interfacing

21,25" (53,64cm)
FUSIBLE
ALL SIZES



36" (90cm)
NON-WOVEN
ALL SIZES



1611

VOGUE

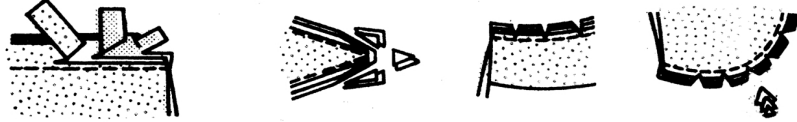
CONSTRUCTION NOTES

A 5/8" (15mm) seam allowance is given unless otherwise indicated.

Metric conversions will appear within parenthesis where required.

Press all seams open unless otherwise indicated, clipping where necessary so seams will lie flat. Press as you sew.

Trim enclosed seams into layers. Trim corners. Clip inner curves. Notch outer curves.



Baste seams with pins or thread, matching symbols and notches accurately. Try on and fit before stitching.

BOLD lines on illustrations indicate sewing process. Instructions **UNDERLINED** are defined below.

CONSTRUCTION TERMS

BLINDSTITCH - Turn raw edge back 1/4" (6mm); take a small stitch through one thread of garment, then through folded edge diagonally above.

EASESTITCH - Stitch along seamline, using long machine stitches.

SLIPSTITCH - Take a small stitch through a folded edge, then pick up a thread of under fabric directly below.

STAYSTITCH - Stitch 1/8" (3mm) from seamline in seam allowance.

TOPSTITCH - On outside of garment, stitch 1/4" (6mm) from edge or seam indicated, using presser foot as guide.

UNDERSTITCH - To prevent facing from rolling out, understitch. Open out facing; stitch to seam allowance close to seam.

GATHER - Stitch along lines indicated on Pattern Tissue, using long machine stitches.

REINFORCE - Stitch along seamline, using small machine stitches.

FINISH - For woven fabrics, stitch 1/4" (6mm) from raw edge; pink.

For knit fabrics, stitch 1/4" (6mm) from raw edge or overcast by machine (zigzag).

INTERFACING -

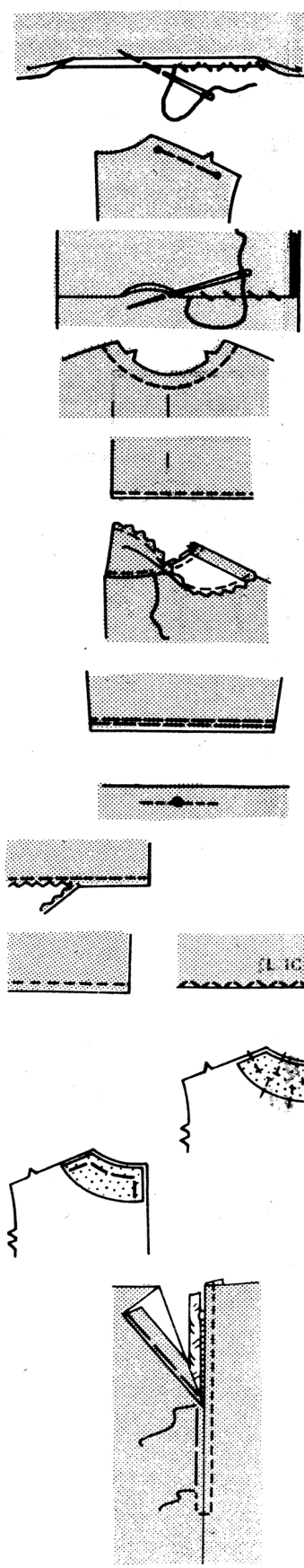
FUSIBLE - If recommended, pin to wrong side of fabric; fuse in place according to manufacturer's recommendation.

REGULAR - Baste to wrong side of fabric. Sew invisibly along foldline (if present).

ZIPPER -

REGULAR ZIPPER - Turn in opening edges along seamlines; baste. Press. Place zipper, face up, under opening edges, having edges meet at center of zipper; baste. Stitch, using a zipper foot.

INVISIBLE ZIPPER - If recommended, apply before stitching seam below zipper, following package instructions.



FABRIC ILLUSTRATION KEY



Right Side



Wrong side



Underlining



Interfacing



Lining

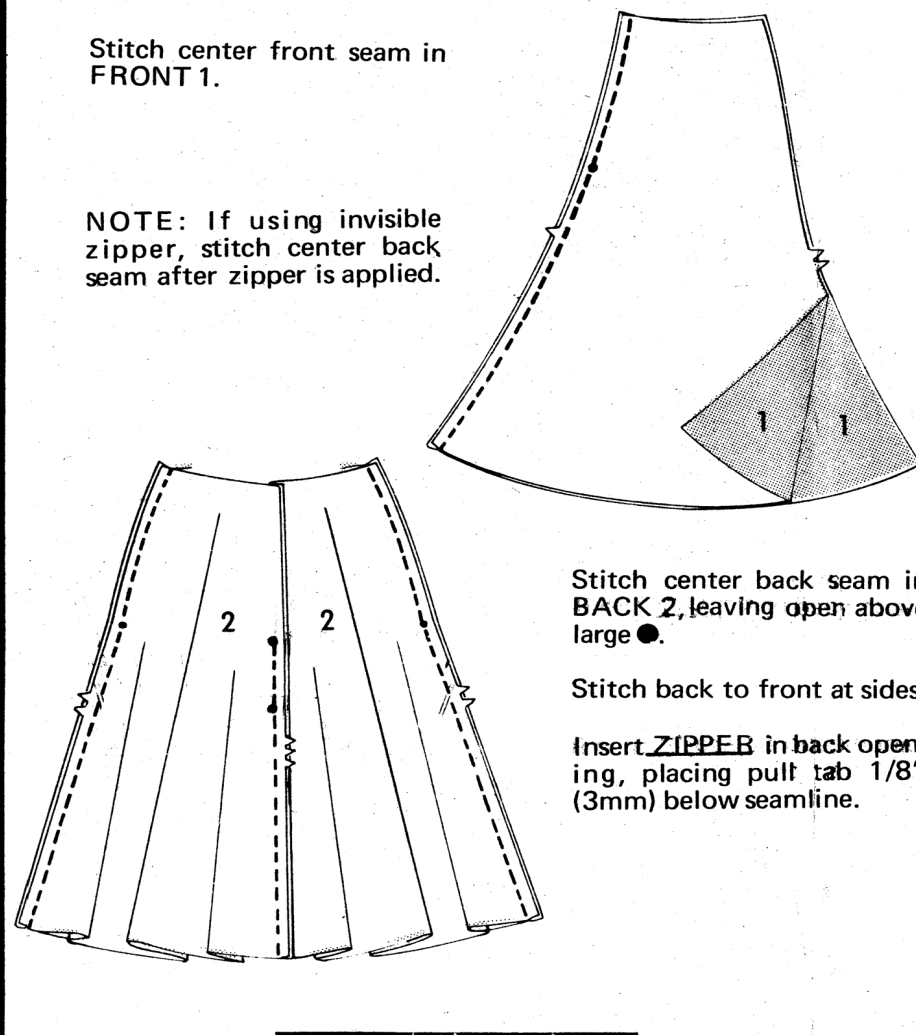
SKIRT A OR B

NOTE: For Knit Garments, use a zigzag stitch, or use a straight stitch (9 stitches per inch, 25mm), stretching fabric slightly while stitching. Press all seams open unless otherwise indicated.

FRONT AND BACK

Stitch center front seam in FRONT 1.

NOTE: If using invisible zipper, stitch center back seam after zipper is applied.



Stitch center back seam in BACK 2, leaving open above large ●.

Stitch back to front at sides.

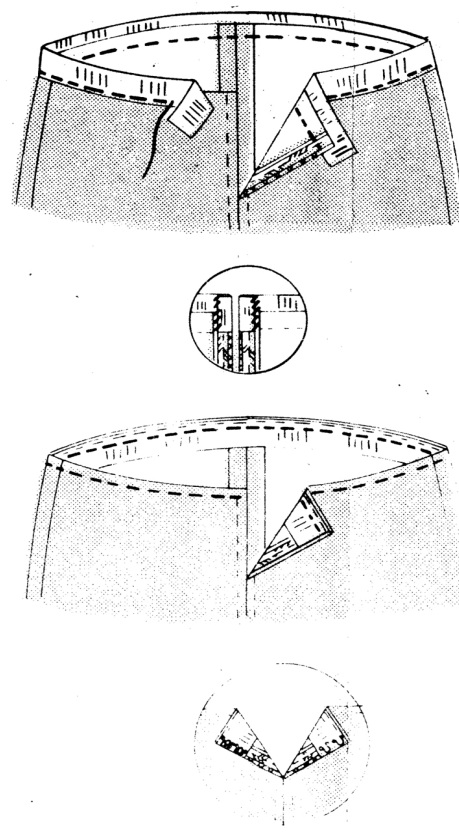
Insert **ZIPPER** in back opening, placing pull tab 1/8" (3mm) below seamline.

To make inside waistband, pin grosgrain ribbon or elastic to upper edge of skirt, placing one edge along seamline, extending ends 5/8" (15mm). Stitch close to edge.

Turn in ends of waistband; whipstitch.

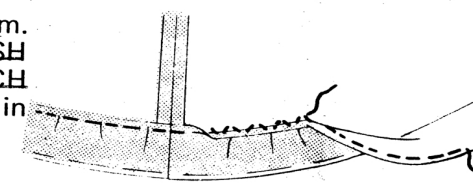
Turn waistband to inside; press. Stitch 1/4" (6mm) from upper edge, as shown.

Fasten waistband with hooks and eyes, as shown.



HEM

Turn up 3" (7.5cm) hem. Baste close to fold. **FINISH** raw edge. **BLINDSTITCH** hem in place, easing in fullness. Press.

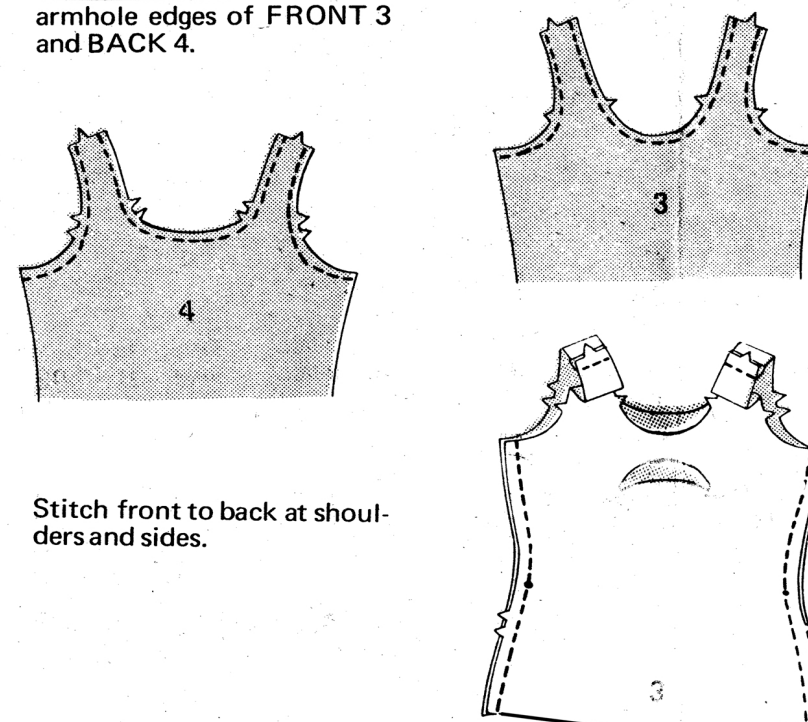


TOP A

NOTE: For Knit Garments, use a zigzag stitch, or use a straight stitch (9 stitches per inch, 25 mm), stretching fabric slightly while stitching. Press all seams open unless otherwise indicated.

FRONT AND BACK

STAYSTITCH neck and armhole edges of FRONT 3 and BACK 4.



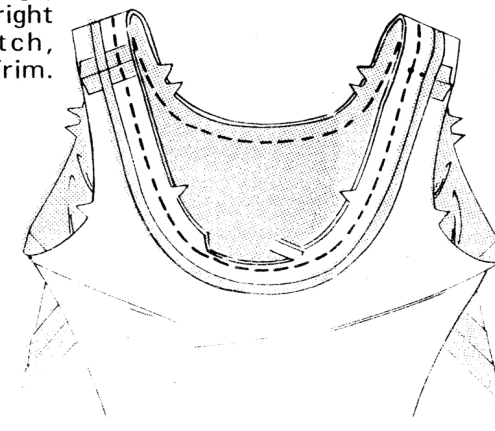
Stitch front to back at shoulders and sides.

BANDS

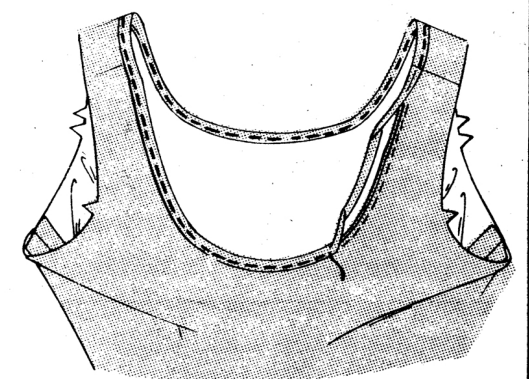
Stitch seam in NECK BAND 5 at shoulder.

Turn in seam allowance on long unnotched edge of neck band; press. Trim pressed seam allowance to 1/4" (6mm).

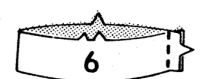
Pin right side of neckband to wrong side of neck edge, placing small ●'s at right shoulder seam. Stitch, stretching band to fit. Trim. Press seam toward band.



Turn neckband to outside along foldline. Pin pressed edge over seam. Stitch close to pressed edge, stretching band to fit.



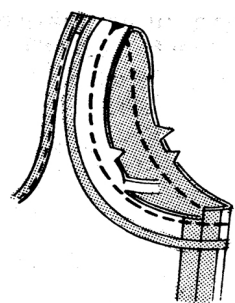
Stitch underarm seam in ARMHOLE BAND 6.



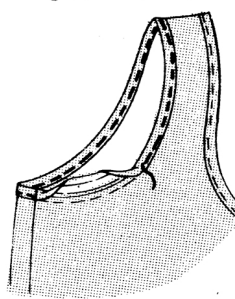
Turn in seam allowance on long unnotched edge of armhole band; press. Trim pressed seam allowance to 1/4" (6mm).



Pin right side of armhole band to wrong side of armhole edge, placing large ● at shoulder seam. Stitch, stretching band to fit. Trim. Press seam toward band.

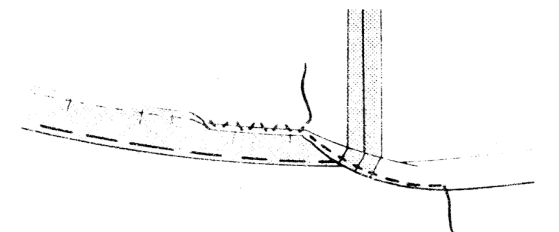


Turn armhole band to outside along foldline. Pin pressed edge over seam. Stitch close to pressed edge, stretching band to fit.



HEM

Turn up 1-1/2" (3.8cm) hem. Baste close to fold. **FINISH** raw edge. **BLINDSTITCH** hem in place. Press.



1611

JACKET A Page 3 (of 3 Pages)

Continued

NOTE: For Knit Garments, use a zigzag stitch, or use a straight stitch (9 stitches per inch, 25mm), stretching fabric slightly while stitching.

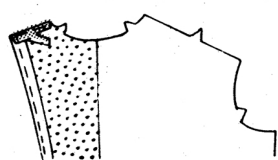
FRONT, BACK AND YOKE

FINISH outer raw edge of FRONT 7 self-facing.

Apply FRONT INTERFACING 8 to wrong side of front self-facing.

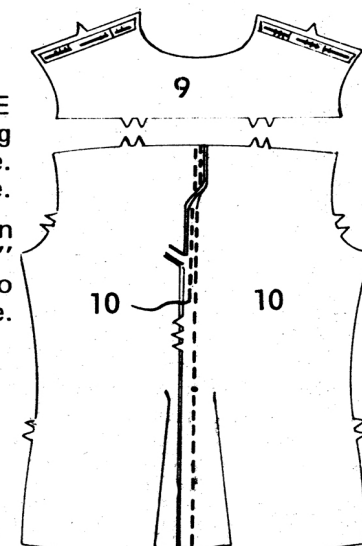
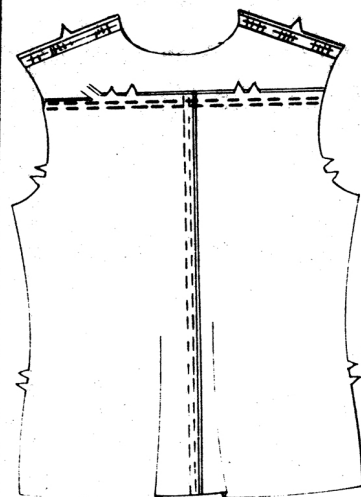
Stitch dart in front. Press down.

Turn in shoulder edge of front self-facing along seamline. Baste. Trim to 1/4" (6mm).



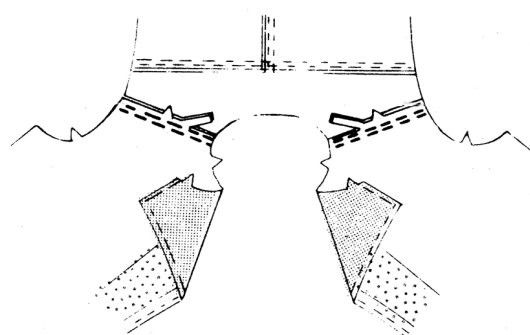
To stay front edges of YOKE BACK 9 cut seam binding using Pattern Tissue as guide. Center over seamlines; baste.

Stitch center back seam in BACK 10. Stitch again 1/4" (6mm) away. Trim close to stitching. Press to one side.



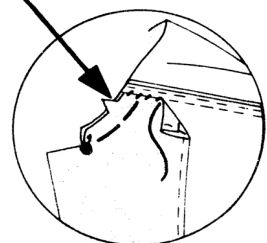
Stitch yoke back to back. Stitch again 1/4" (6mm) away. Trim close to stitching. Press seam toward yoke.

Stitch yoke back to fronts. Stitch again 1/4" (6mm) away. Trim close to stitching. Press seams toward back.



Turn front self-facing to outside along foldline. Stitch upper edge, ending at large ●. Trim.

Turn self-facing to inside; baste neck edge.

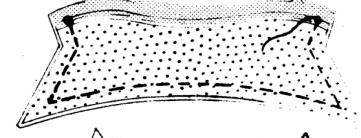
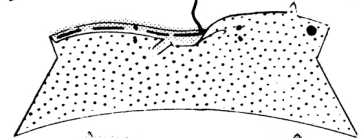
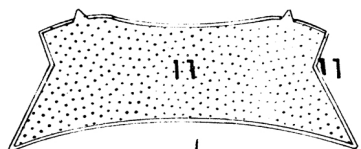


SLIPSTITCH basted edge of self-facing to seam, as shown.

COLLAR

STAYSTITCH neck edge between large ●'s.

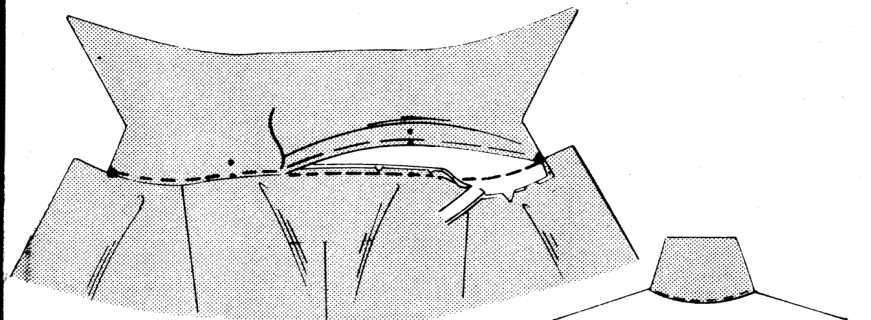
Apply INTERFACING 11 to wrong side of one COLLAR 11 section.



Turn in seam allowance on neck edge of interfaced collar section. Baste close to fold. Trim basted seam allowance to 1/4" (6mm). Press.

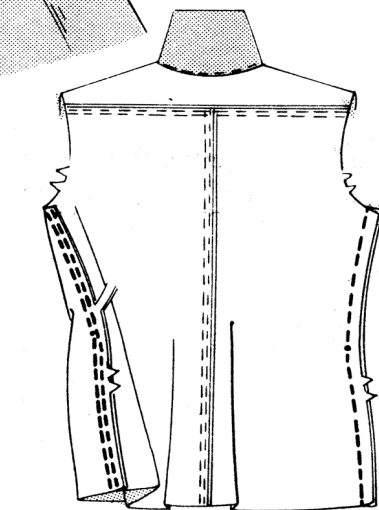
Stitch remaining collar section to interfaced collar section, leaving neck edge open. Trim. Turn. Press.

On inside, pin right side of uninterfaced collar section to wrong side of jacket neck edge, clipping jacket where necessary; baste. Stitch between large ●'s. Trim. Press seam toward collar.



Pin basted edge over seam. Stitch collar close to neck edge.

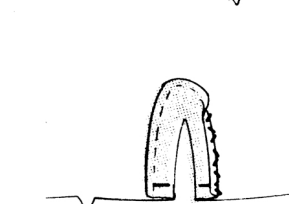
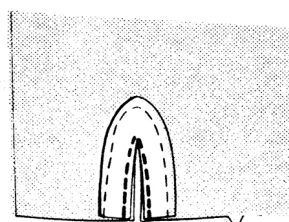
Stitch front to back at sides. Stitch again 1/4" (6mm) away. Trim close to stitching. Press seams toward back.



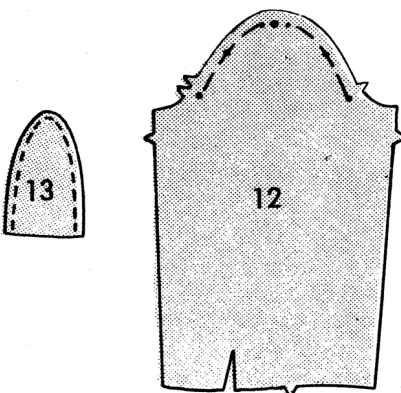
SLEEVE AND CUFF

EASESTITCH upper edge of SLEEVE 12 between small ●'s.

FINISH outer edge of SLEEVE FACING 13.

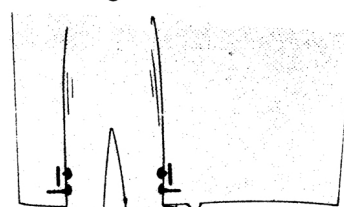


To make pleats, on outside, crease along lines of small ●'s. Bring creases to lines of large ●'s. Baste. Baste lower edges.



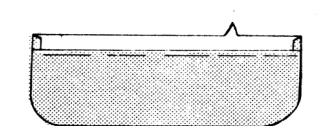
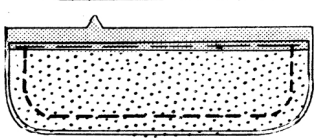
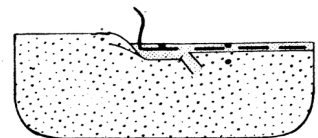
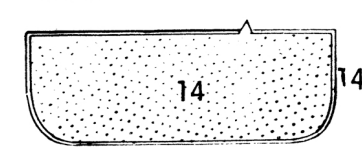
Pin sleeve facing to sleeve, matching stitching lines. Stitch along stitching lines. Slash between stitching to upper end.

Turn sleeve facing to inside; press. BLINDSTITCH. Baste lower edges.



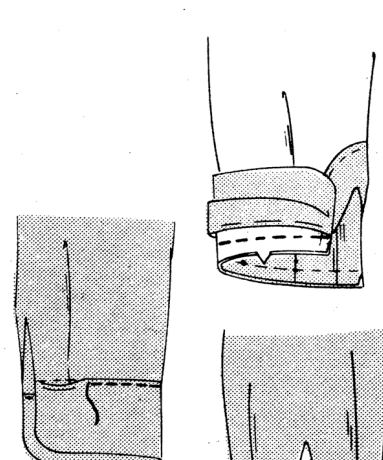
Stitch sleeve seam. Stitch again 1/4" (6mm) away. Trim close to stitching. Press seam toward back.

Apply INTERFACING 14 to wrong side of two CUFF 14 sections.



Turn in seam allowance on notched edge of interfaced cuff section. Baste close to fold. Trim basted seam allowance to 1/4" (6mm). Press.

Stitch remaining cuff section to interfaced cuff section. Trim. Turn. Press.



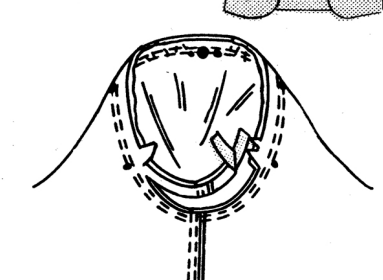
On inside, pin right side of uninterfaced cuff section to wrong side of sleeve, placing small ●'s at underarm seam. Stitch. Trim. Press seam toward cuff.

Pin basted edge of cuff over seam. Stitch cuff close to basted edge.

Make machine or hand buttonhole in cuff at marking.

Sew button to cuff at marking.

Pin sleeve in armhole, placing large ● at shoulder seam. Adjust ease, distributing evenly; baste. Stitch. Stitch again 1/4" (6mm) away. Trim close to stitching. Turn seam toward sleeve.

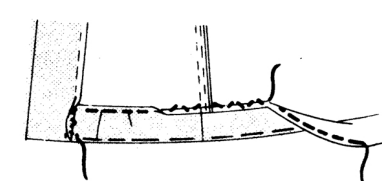


FINISHING

Turn lower edge of front self-facing to outside along foldline. Stitch 2" (5cm) from lower edge. Trim.

Turn self-facing to inside; press.

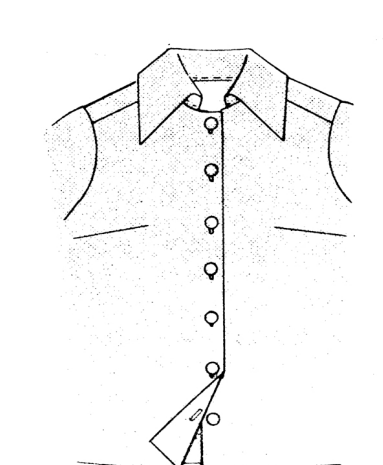
Open out self-facing, turn up 2" (5cm) hem. Baste close to fold. FINISH raw edge. BLINDSTITCH hem in place, easing in fullness. Press.



Turn down self-facing. BLINDSTITCH to hem.

Make machine or hand buttonholes in right front at markings.

Sew buttons to left front at markings.



JACKET B

NOTE: For Knit Garments, use a zigzag stitch, or use a straight stitch (9 stitches per inch, 25mm), stretching fabric slightly while stitching.

Construct in same manner as Jacket A, FRONT, BACK AND YOKE AND COLLAR.

SLEEVE

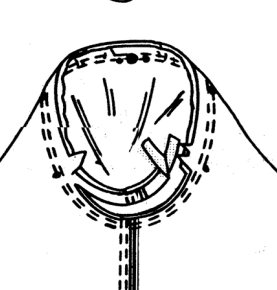
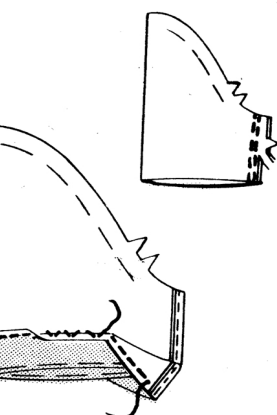
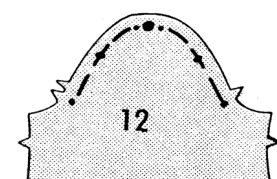
EASESTITCH upper edge of SLEEVE 12, between small ●'s.

Stitch sleeve seam. Stitch again 1/4" (6mm) away. Trim close to stitching. Press seam toward back.

Turn up 1-1/2" (3.8cm) sleeve hem. Baste close to fold. FINISH raw edge. BLINDSTITCH hem in place. Press.

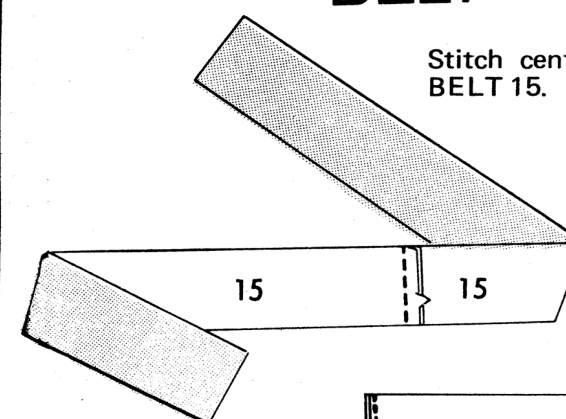
Pin sleeve in armhole, placing large ● at shoulder seam. Adjust ease, distributing evenly; baste. Stitch. Stitch again 1/4" (6mm) away. Trim close to stitching. Turn seam toward sleeve.

Complete same as JACKET A, FINISHING.

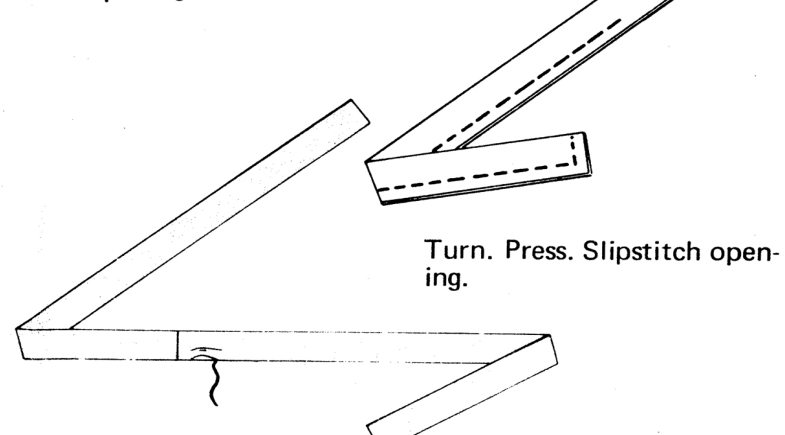


BELT B

Stitch center back seam in BELT 15.



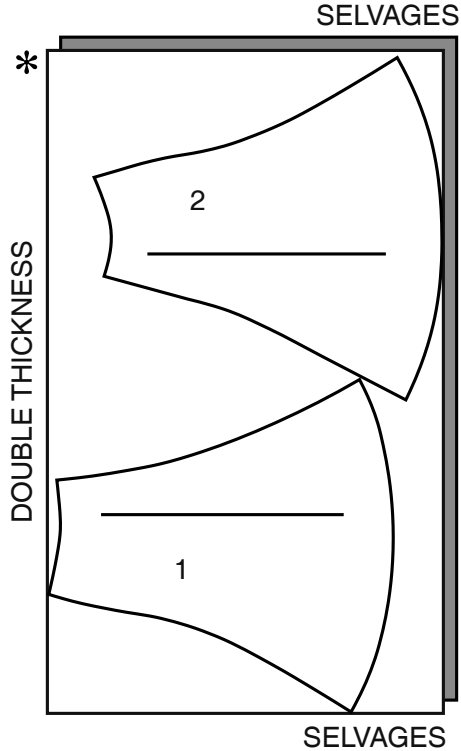
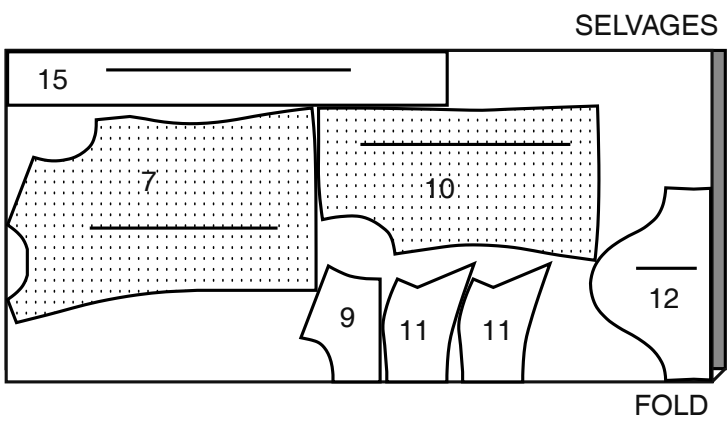
Fold belt; stitch, leaving an opening. Trim.



Turn. Press. Slipstitch opening.

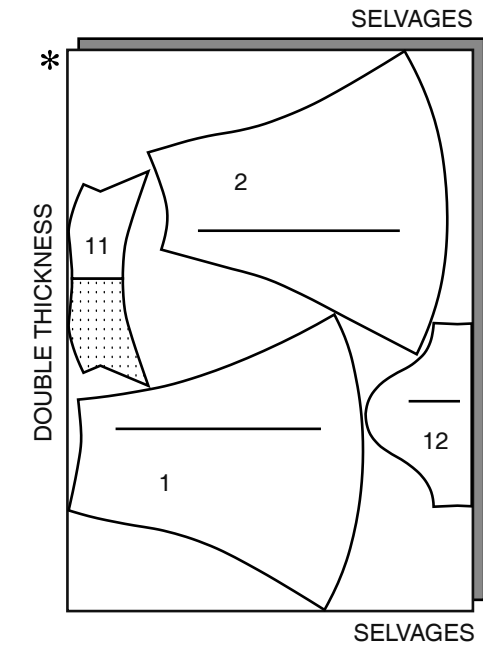
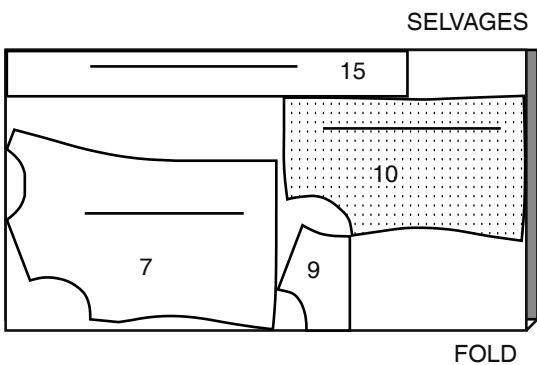
60" (150CM)*

S/T 14 16 18 20



60" (150CM)*

S/T 22 24 26

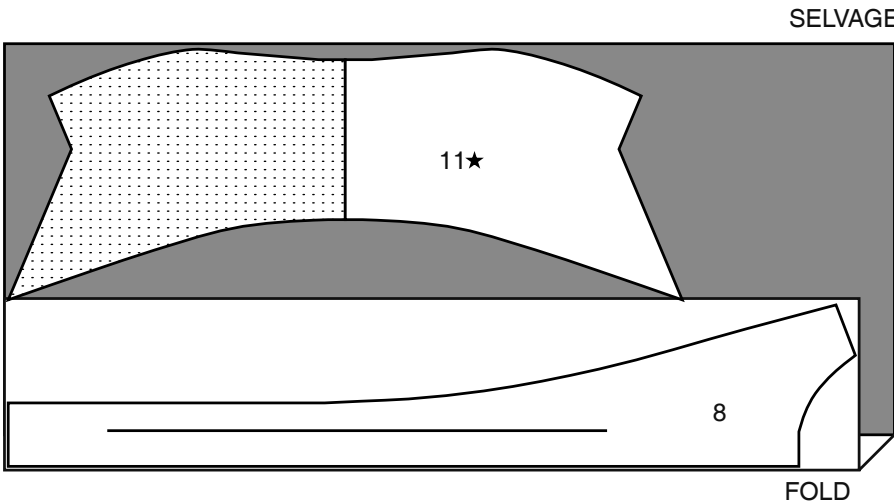


JACKET INTERFACING B / ENTOILAGE DE VESTE B

PIECES 8 11

20" (51CM)

AS/TT



FRANÇAIS

PLANS DE COUPE



Indique: pointe de poitrine, ligne de taille, de hanches et/ou avantbras. Ces mesures sont basées sur la circonférence du vêtement fini. (Mesures du corps + Aisance confort + Aisance mode) Ajuster le patron si nécessaire.

Les lignes épaisses sont les LIGNES DE COUPE, cependant, des rentrés de 1.5cm sont compris, sauf si indiqué différemment. Voir EXPLICATIONS DE COUTURE pour largeur spécifiée des rentrés.

Choisir le(s) plan(s) de coupe selon modèle/largeur du tissu/taille. Les plans de coupe indiquent la position approximative des pièces et peut légèrement varier selon la taille du patron.

Les plans de coupe sont établis pour tissu avec/sans sens. Pour tissu avec sens, pelucheux ou certains imprimés, utiliser un plan de coupe AVEC SENS.

ENDROIT DU PATRON	ENVERS DU PATRON	ENDROIT DU TISSU	ENVERS DU TISSU
-------------------	------------------	------------------	-----------------

S/T = SIZE(S)/TAILLE(S)
* = WITH NAP/AVEC SENS
S/L = SELVAGE(S)/LISIERE(S)
AS/TT = ALL SIZE(S)/TOUTES TAILLE(S)
** = WITHOUT NAP/SANS SENS
F/P = FOLD/PLIURE
CF/PT = CROSSWISE FOLD/PLIURE TRAME

Disposer le tissu selon le plan de coupe. Si ce dernier indique...

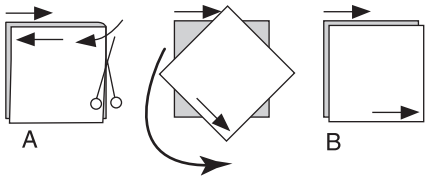
DROIT FIL—A placer sur le droit fil du tissu, parallèlement aux lisières ou au pli. Pour plan "avec sans," les flèches seront dirigées dans la même direction. (Pour fausse fourrure, placer la pointe de la flèche dans le sens descendant des poils.)

SIMPLE EPAISSEUR—Placer l'endroit sur le dessus. (Pour fausse fourrure, placer le tissu l'endroit dessous.)

DOUBLE EPAISSEUR

AVEC PLIURE—Placer endroit contre endroit.

* SANS PLIURE—Plier le tissu en deux sur la TRAME, endroit contre endroit. Couper à la pliure, de lisière à lisière (A). Placer les 2 épaisseurs dans le même sens du tissu, endroit contre endroit (B).



PLIURE—Placer la ligne du patron exactement sur la pliure NE JAMAIS COUPER sur cette ligne.

Si la pièce se présente ainsi...

• Couper d'abord les autres pièces, réservant du tissu (A). Plier le tissu et couper la pièce sur la pliure, comme illustré (B).

★ Couper d'abord les autres pièces, réservant pour la pièce en question. Déplier le tissu et couper la pièce sur une seule épaisseur.

Couper régulièrement les pièces le long de la ligne de coupe indiquée pour la taille choisie, coupant les crans vers l'extérieur.

Marquer repères et lignes avant de retirer le patron. (Pour fausse fourrure, marquer sur l'envers du tissu.)

NOTE: Les parties encadrées avec des pointillées sur les plans de coupe (a! b! c!) représentent les pièces coupées d'après les mesures données.

PATRON TRÈS FACILE DE VOGUE
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES AVANT DE COUPER

Presser le papier à sec avec un fer chaud pour éliminer les faux plis. Comparer vos mesures du corps avec les mesures sur le dos de la pochette. Faire les ajustements nécessaires avant de couper. Ajuster la longueur sur le bord inférieur ou sur la ligne pour rallonger ou raccourcir.

POUR RALLONGER, couper entre les lignes pour rallonger ou raccourcir. Placer le papier et étendre la quantité de patron nécessaire. POUR RACCOURCIR, plier le long de la ligne pour rallonger ou raccourcir. Faire une pliure de la moitié de la quantité nécessaire.

Pour d'autres modifications, reportez-vous au LIVRE DE COUTURE DE VOGUE (VOGUE SEWING BOOK) ou au LIVRE DE COUTURE DE VOGUE D'AJUSTAGE, D'AJUSTEMENTS ET DE MODIFICATIONS (VOGUE SEWING BOOK OF FITTING, ADJUSTMENTS AND ALTERATIONS). Essayer l'entoilage thermocollant avec le tissu pour l'apparence de la surface et un meilleur drapé. Si une empreinte apparaît, faire adhérer sur les parementures, le dessous de col, les poignets et la ceinture. Suivre TOUJOURS la notice d'utilisation pour adhérer. Pour préparer le tissu, préretrécir si nécessaire, presser et redresser les extrémités.

PLACER LE PATRON

Choisir les plans de coupe correctes pour le vêtement, la largeur du tissu et la taille.

Utiliser les plans de coupe AVEC SENS pour les tissus avec sens, avec poil, à surface nuance ou à motif ayant un sens. Utiliser les plans de coupe SANS SENS pour tous les autres tissus.

Si on utilise le plan de coupe pour Plier, plier le tissu endroit contre endroit. Si on utilise le plan de coupe pour ouvrir, les endroits du tissu doivent être vers le haut.

LÉGENDE DES CROQUIS

Tissu

Côté imprimé du patron vers le bas.

Côté imprimé vers le haut.

Ouvrir le tissu avec l'endroit vers le haut et couper une seule.

Plier le tissu en deux transversalement, endroit contre endroit. Couper le long de la pliure depuis la lisière jusqu'à la lisière. Retourner l'épaisseur supérieure de sorte que le sens, la surface nuancée ou les tissus ayant le dessin soient dans le même sens. Couper les pièces comme illustré. Reporter toutes les lignes d'assemblage et les symboles sur l'envers du tissu avec une roulette et du papier calque, au crayon ou aux points de bâti tailleur.

LIGNE DE DROIT FIL : placer la ligne sur le tissu à une distance uniforme de la lisière.

MARQUE DE PLIURE : indique le bord placé sur la pliure du tissu.

CISEAUX : indiquent la ligne de coupe exacte.

PIED-DE-BICHE : indique la ligne exacte de piqûre.

SYMBOLES : marquer et faire coïncider exactement les grands●, les petits •, les ■ et les ▲.

ENCOCHES : faire coïncider les encoches et les numéros de l'encoche correspondants.

BOUTONNIÈRE ET BOUTON : indique l'emplacement, la longueur et la taille du bouton et de la boutonnière.

VESTE, JUPE ET HAUT A

Pied de col 5

Bande d'emmanchure 6

Dos 4, 2

Devant 3, 1

Col 11

Empiècement dos 9

Dos 10

Devant 7

Entoilage devant 8

Parementure de manche (A) 13

Manche 12

Poignet (A) 14

115 cm

TISSU

SANS SENS

POUR LES TAILLES

8-10-12-14

LISIÈRES

PLIURE

PLIURE TRANSVERSALE

LISIÈRE

Entoilage

53, 64 cm

THERMOCOLLANT

TOUTES LES TAILLES

90 cm

NON-THERMOCOLLANT

VESTE, CEINTURE ET JUPE B

Dos 2, 10

Devant 1, 7

Col 11

Empiècement dos 9

Manche 12

Entoilage devant 8

Ceinture (B) 15

VOGUE

NOTES D'ASSEMBLAGE

Les valeurs de couture sont de 15 mm sauf indiqué différemment.
Les mesures métriques sont données entre parenthèses si nécessaire.
Ouvrir toutes les coutures au fer, sauf indiqué différemment, en crantant si nécessaire pour que les coutures restent à plat. Presser lors de la couture.
Recouper en épaisseurs les coutures enfermées. Biaiser les coins.
Cranter les courbes intérieures.
Faire une encoche sur les courbes extérieures.
Bâtir les coutures avec des épingles ou au fil, en faisant coïncider exactement les symboles et les encoches. Essayer et ajuster avant de piquer. Les lignes en GRAS sur les croquis remarquent la procédure de couture. Les instructions **SOULIGNÉES** sont expliquées ci-dessous.

TERMES D'ASSEMBLAGE

POINTS INVISIBLES - Plier le bord non fini sur 6 mm ; faire un petit point en prenant un fil dans le vêtement, puis un fil plié en diagonale.

SOUTENIR – Piquer sur la ligne de couture à grands points.

POINTS COULÉS – Prendre un petit point dans le bord plié, puis prendre un seul fil sous le tissu directement au-dessous.

PIQÛRE DE SOUTIEN – Piquer à 3 mm de la ligne de couture sur la valeur de couture.

SURPIQUER – Sur l'endroit du vêtement, piquer à 6 mm du bord ou de la couture indiquée, en utilisant un pied presseur comme un guide.

SOUS-PIQUER – Pour empêcher que la parementure s'enroule vers l'extérieur, sous-piquer. Déplier la parementure ; piquer sur la valeur de couture près de la couture.

FRONCER – Piquer le long des lignes indiquées sur le patron, à grands points.

RENFORCER – Piquer aux petits points sur la ligne de couture.

FINIR - Pour les tissus tissés, piquer à 6 mm du bord non fini ; couper en zigzag.
Pour les tissus en tricot, piquer à 6 mm du bord non fini ou surfiler à la machine (point zigzag).

ENTOILAGE - THERMOCOLLANT – Si recommandé, épingle sur l'envers du tissu ; faire adhérer en place selon les recommandations du fabricant.

RÉGULIER – Bâtir sur l'envers du tissu. Coudre de façon invisible le long de la ligne de pliure (si présente).

FERMETURE À GLISSIÈRE - **FERMETURE À GLISSIÈRE RÉGULIÈRE** – Replier les bords de l'ouverture le long des lignes de couture ; bâtir. Presser. Placer la fermeture à glissière vers le haut, sous les bords de l'ouverture, ayant les bords rejoins au centre de la fermeture ; bâtir. Piquer en utilisant un pied à fermeture.

FERMETURE À GLISSIÈRE INVISIBLE – Si recommandé, poser avant de faire la couture au-dessous de la fermeture, en suivant les instructions du fabricant.

LÉGENDE DES CROQUIS DU TISSU

JUPE A OU B
NOTE : Pour les vêtements en tricot, utiliser du point zigzag, ou utiliser un point droit (9 points sur 25 mm), en étendant légèrement le tissu lors de la piqûre. Ouvrir toutes les coutures au fer sauf indiqué différemment.

DEVANT ET DOS

Piquer la couture du milieu devant du DEVANT 1.
NOTE : Si vous utilisez un pied à fermeture invisible, piquer la couture du milieu du dos après appliquer la fermeture.
Piquer la couture du milieu dos du DOS 2, en laissant ouvert au-dessus du grand●.

Piquer le dos et le devant sur les côtés.
Insérer la **FERMETURE À GLISSIÈRE** dans l'ouverture du dos, en plaçant la tirette à 3 mm au-dessous de la ligne de couture. Pour faire une ceinture intérieure, épingler le ruban gros-grain ou l'élastique sur le bord supérieur de la jupe, en plaçant un bord le long de la ligne de couture, les extrémités étendues 15 mm. Piquer près du bord.
Replier les extrémités de la ceinture ; surfiler.
Retourner la ceinture vers l'intérieur ; presser. Piquer à 6 mm du bord supérieur, comme illustré.
Fermer la ceinture avec des crochets, comme illustré.

OURLET

Relever un ourlet de 7.5 cm. Bâtir près de la pliure. **FINIR** le bord non fini. Coudre aux **POINTS INVISIBLES** l'ourlet en place, en répartissant l'ampleur. Presser.

HAUT A

NOTE : Pour les vêtements en tricot, utiliser un point zigzag, ou utiliser un point droit (9 points sur 25 mm), en étendant légèrement le tissu au fur et à mesure que vous piquez. Ouvrir toutes les coutures au fer sauf indiqué différemment.

DEVANT ET DOS

Faire une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur les bords de l'encolure et de l'emmanchure du DEVANT 3 et du DOS 4.
Piquer le devant et le dos sur les épaules et les côtés.

BANDES

Piquer la couture du PIED DE COL 5 sur l'épaule.
Replier la valeur de couture sur le long bord sans encoche du pied de col ; presser. Recouper la valeur de couture pressée à 6 mm.

Épingle l'endroit du pied de col sur l'envers du bord de l'encolure, en plaçant les petits •• sur la couture d'épaule droite. Piquer en étendant la bande pour ajuster. Recouper. Presser la couture vers la bande.
Retourner le pied de col vers l'extérieur le long de la ligne de pliure. Épingle le bord pressé par-dessus la couture. Piquer près du bord pressé, en étendant la bande pour ajuster.
Piquer la couture de dessous de bras de la BANDE D'EMMANCHURE 6.
Replier la valeur de couture sur le long bord sans encoche de la bande d'emmanchure ; presser. Recouper la valeur de couture pressée à 6 mm.
Épingle l'endroit de la bande d'emmanchure sur l'envers du bord de l'emmanchure, en plaçant le grand ● sur la couture d'épaule. Piquer, en étendant la bande pour ajuster. Recouper. Presser la couture vers la bande.
Retourner la bande d'emmanchure vers l'extérieur le long de la ligne de pliure. Épingle le bord pressé par-dessus la couture. Piquer près du bord pressé, en étendant la bande pour ajuster.

OURLET

Relever un ourlet de 3.8 cm. Bâtir près de la pliure. **FINIR** le bord non fini. Coudre aux **POINTS INVISIBLES** l'ourlet en place. Presser.

VESTE A

NOTE : Pour les vêtements en tricot, utiliser du point zigzag ou utiliser du point droit (9 points sur 25 mm), en étendant légèrement le tissu au fur et à mesure que vous piquez.

DEVANT, DOS ET EMPIÈCEMENT

FINIR le bord non fini extérieur de la parementure intégrée du DEVANT 7.
Poser l'**ENTOILAGE** DEVANT 8 sur l'envers de la parementure intégrée du devant.
Piquer la pince sur le devant. Presser vers le bas.
Replier le bord de l'épaule de la parementure intégrée du devant le long de la ligne de couture. Bâtir. Recouper à 6 mm.
Pour renforcer les bords du devant de l'EMPIÈCEMENT DEVANT 9, couper de l'extra-fort en utilisant la Pièce du patron comme un guide. Centrer par-dessus les lignes de couture ; bâtir.
Piquer la couture du milieu dos du DOS 10. Piquer de nouveau à 6 mm. Recouper près de la piqûre. Presser vers un côté.
Piquer l'empiècement dos sur le dos. Piquer de nouveau à 6 mm. Recouper près de la piqûre. Presser la couture vers l'empiècement.

Piquer l'empiècement dos sur les devants. Piquer de nouveau à 6 mm. Recouper près de la piqûre. Presser les coutures vers le dos.
Retourner la parementure intégrée du devant vers l'extérieur le long de la ligne de pliure. Piquer le bord supérieur en arrêtant au grand ●. Recouper.
Retourner la parementure intégrée vers l'intérieur ; bâtir le bord de l'encolure.
Coudre le bord bâti de la parementure intégrée sur la couture aux **POINTS COULÉS**, comme illustré.

COL

Faire une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure entre les grands●.

Poser l'**ENTOILAGE** 11 sur l'envers d'une pièce du COL 11.
Replier la valeur de couture sur le bord de l'encolure de la pièce entoillée du col. Bâtir près de la pliure. Recouper la valeur de couture faufilée à 6 mm. Presser.
Piquer la pièce restante du col sur la pièce entoillée du col, en laissant ouvert le bord de l'encolure. Recouper. Retourner. Presser.
Sur l'envers, épingler l'endroit de la pièce non entoillée du col sur l'envers du bord de l'encolure de la veste, en crantant la veste si nécessaire, bâtir. Piquer entre les grands ●. Recouper. Presser la couture vers le col.
Épingle le bord faufilé par-dessus la couture. Piquer le col près du bord de l'encolure.
Piquer le devant et le dos sur les côtés. Piquer de nouveau à 6 mm. Recouper près de la piqûre. Presser les coutures vers le dos.

MANCHE ET POIGNET

SOUTENIR le bord supérieur de la MANCHE 12 entre les petits •.

FINIR le bord extérieur de la PAREMENTURE DE MANCHE 13.
Épingle la parementure de manche sur la manche, en faisant coïncider les lignes de piqûre. Piquer sur les lignes de piqûre. Faire une coupe entre la piqûre et l'extrémité supérieure.
Retourner la parementure de manche vers l'intérieur ; presser. Coudre aux **POINTS INVISIBLES**. Bâtir les bords inférieurs.
Pour former les plis, sur l'endroit, plier le long des lignes de petits •. Amener les plis vers les lignes de grands ●. Bâtir. Bâtir les bords inférieurs.
Piquer la couture de manche. Piquer à 6 mm. Recouper près de la piqûre. Presser la couture vers le dos.
Poser l'**ENTOILAGE** 14 sur l'envers des deux pièces du POIGNET 14.
Replier la valeur de couture sur le bord à encoche de la pièce entoillée du poignet. Bâtir près de la pliure. Recouper la valeur de couture faufilée à 6 mm. Presser.
Piquer la pièce restante du poignet sur la pièce entoillée du poignet. Recouper. Retourner. Presser.
Sur l'envers, épingle l'endroit de la pièce non entoillée du poignet sur l'envers de la manche, en plaçant les petits •• sur la couture de dessous de bras. Piquer. Recouper. Presser la couture vers le poignet.
Épingle le bord faufilé du poignet par-dessus la couture. Piquer le poignet près du bord faufilé.
Faire la boutonnrière à la machine ou à la main sur la marque du poignet. Coudre le bouton sur la marque.
Épingle la manche sur l'emmanchure, en plaçant le grand ● sur la couture d'épaule. Distribuer l'ampleur, en distribuant également ; bâtir. Piquer, puis piquer à 6 mm. Recouper près de la piqûre. Retourner la couture vers la manche.

FINITION

Retourner le bord inférieur de la parementure intégrée du devant vers l'extérieur le long de la ligne de pliure. Piquer à 5 cm du bord inférieur. Recouper.
Retourner la parementure intégrée vers l'intérieur ; presser.
Déplier la parementure intégrée, relever un ourlet de 5 cm. Bâtir près de la pliure. **FINIR** le bord non fini. Coudre aux **POINTS INVISIBLES** l'ourlet en place, en répartissant l'ampleur. Presser.
Rabattre la parementure intégrée. Coudre aux **POINTS INVISIBLES** à l'ourlet.
Faire des boutonnnières à la machine ou à la main sur les marques du devant droit.
Coudre les boutons sur les marques du devant gauche.

VESTE B

NOTE : Pour les vêtements en tricot, utiliser un point zigzag, ou utiliser un point droit (9 points sur 25 mm) en étendant légèrement le tissu lors de la piqûre. Réaliser comme décrit pour la Veste A, DEVANT, DOS ET EMPIÈCEMENT ET COL.

MANCHE

SOUTENIR le bord supérieur de la MANCHE 12, entre les petits •. Piquer la couture de manche. Piquer de nouveau à 6 mm. Recouper près de la piqûre. Presser la couture vers le dos.
Relever un ourlet de 3.8 cm sur la manche. Bâtir près de la pliure. **FINIR** le bord non fini. Coudre aux **POINTS INVISIBLES** l'ourlet en place. Presser.
Épingle la manche sur l'emmanchure, en plaçant le grand ● sur la couture d'épaule. Distribuer l'ampleur, en distribuant uniformément ; bâtir. Piquer, puis piquer à 6 mm. Recouper près de la piqûre. Retourner la couture vers la manche. Compléter comme décrit pour la VESTE A, **FINITION**.

CEINTURE B

Piquer la couture du milieu dos de la CEINTURE 15.
Plier la ceinture ; piquer en laissant une ouverture. Recouper. Retourner. Presser. Coudre l'ouverture aux points coulés.